

Easy COMPACT

Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de Instruções
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
Інструкція з експлуатації



Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni de utilizare
Инструкция по эксплуатации
تعليمات وكيفية الاستعمال
Қолдану бойынша нұсқаулық

www.whirlpool.eu

**Whirlpool**
HOME APPLIANCES

INDICE

INSTALLAZIONE

- 3 Installazione

SICUREZZA

- 4 Importanti istruzioni di sicurezza
- 5 Guida alla risoluzione dei problemi
- 6 Precauzioni

ACCESSORI E MANUTENZIONE

- 7 Accessori
- 8 Manutenzione e pulizia

PANNELLO COMANDI

- 9 Pannello comandi

USO GENERALE

- 10 Pause or Stop (Sospensione o interruzione della) cottura

FUNZIONI DI COTTURA

- 11 Microwave (Microonde)
- 12 Scongelamento
- 13 Mantenimento al caldo
- 14 Grill (disponibile solo sul modello MWD120)

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

- 15 Consigli per la salvaguardia dell'ambiente
- 16 Specifiche tecniche

INSTALLAZIONE

- PRIMA DEL COLLEGAMENTO

Installare il forno lontano da fonti di calore. Per consentire una ventilazione sufficiente, lasciare sopra il forno uno spazio di almeno 30 cm.

Il microonde non deve essere collocato all'interno di un mobile. Questo forno non è progettato per essere disposto o utilizzato su una superficie di lavoro ad altezza inferiore a 850 mm dal pavimento.

Verificare che la tensione indicata sulla targhetta con le specifiche corrisponda alla tensione dell'abitazione.

Non rimuovere le piastre di protezione del forno a microonde che si trovano ai lati della cavità. Tali piastre evitano che i grassi e i pezzetti di cibo entrino nelle feritoie del forno.

Installare il forno su una superficie piana e stabile, in grado di sostenere il suo peso e quello degli utensili che vi vengono inseriti. Maneggiare con cura.

Assicurarsi che lo spazio libero al di sotto, al di sopra e intorno al forno consenta una circolazione d'aria adeguata.

Accertarsi che l'elettrodomestico non sia danneggiato. Verificare che lo sportello del forno si chiuda perfettamente e che la guarnizione interna non sia danneggiata. Vuotare il forno e pulire l'interno con un panno morbido e umido.

Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è caduto ed è stato danneggiato. Non immergere il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde. Potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi o altre situazioni pericolose.

Non usare prolunghe:

Se il cavo d'alimentazione è troppo corto, richiedere a un elettricista, o ad altro tecnico qualificato, di installare una presa di corrente vicino all'elettrodomestico.

AVVISO: L'uso improprio della spina con messa a terra può provocare incendi o scariche elettriche. Consultare un elettricista, o altro personale qualificato, se non si capiscono completamente le istruzioni per la messa a terra, oppure se si hanno dubbi sull'appropriata messa a terra del forno a microonde.

Prima di utilizzare il forno a microonde per la prima volta si raccomanda di togliere la pellicola protettiva dal pannello di controllo e il fermacavo dal cavo di alimentazione.

- DOPO IL COLLEGAMENTO

Il forno può essere usato solo se lo sportello è ben chiuso.

Se installato vicino ad apparecchi radio, televisivi o antenne, il forno può causare interferenze.

La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose derivanti dalla mancata osservanza di questa norma.

I produttori non sono responsabili per problemi causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni da parte dell'utente.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI

Se il materiale all'interno o all'esterno del forno dovesse prendere fuoco o se dovesse essere esalato del fumo, tenere chiuso lo sportello e spegnere il forno. Staccare la spina del cavo di alimentazione o interrompere l'alimentazione in corrispondenza del fusibile o del quadro elettrico interruttore di circuito.

Non lasciare il forno incustodito, specialmente quando si usano carta, plastica o altri materiali combustibili durante il processo di cottura. La carta potrebbe carbonizzarsi o bruciare e alcuni tipi di plastica potrebbero sciogliersi con il calore. **AVVISO:** L'elettrodomestico e le sue parti accessibili diventano molto calde con l'utilizzo. Fare attenzione a non toccare gli accessori/elementi surriscaldati all'interno del forno.

L'uso previsto per il forno a microonde è il riscaldamento di cibi e bevande. Il suo utilizzo per altri scopi come l'asciugatura di indumenti o il riscaldamento di cuscinetti termici, pantofole, spugne, panni umidi o oggetti simili, può comportare il rischio di incendi o infortuni.

Questo elettrodomestico può essere utilizzato, pulito e mantenuto da bambini di età inferiore a 8 anni, da soggetti con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi di esperienza, solo se supervisionati o se tali soggetti hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro e comprendono i rischi connessi. Tenere l'elettrodomestico e i suoi accessori lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.

AVVISO: Non usare il forno a microonde per riscaldare cibi in contenitori chiusi ermeticamente. L'aumento di pressione potrebbe causare danni o esplosioni all'apertura del contenitore.

AVVISO: Le guarnizioni dello sportello e le aree attorno ad esse devono essere controllate regolarmente per verificare che non ci siano danni. In caso di danni, non utilizzare l'apparecchio finché non sia stato riparato da un tecnico qualificato.

Non usare il forno a microonde per cucinare o riscaldare uova intere, con o senza guscio, poiché potrebbero esplodere (anche dopo il processo di riscaldamento a microonde).

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il forno non deve essere azionato utilizzando un temporizzatore esterno o un sistema di comando a distanza separato.

Non lasciare il forno incustodito se si utilizza molto grasso o olio, poiché questi possono surriscaldarsi e costituire un rischio di incendio.

Non riscaldare o usare materiali infiammabili all'interno del forno o accanto ad esso. I vapori potrebbero causare pericoli d'incendio o esplosioni.

Non usare il forno a microonde per asciugare tessuti, carta, spezie, erbe, legno, fiori o altri materiali combustibili. Potrebbe insorgere un rischio di incendio.

Non usare sostanze chimiche corrosive o vapori all'interno di questo apparecchio. Questo tipo di forno è stato progettato per riscaldare o cuocere alimenti. Non deve essere usato per scopi industriali o di laboratorio.

Non appendere o collocare oggetti pesanti sullo sportello in quanto si potrebbero danneggiare l'apertura del forno e le cerniere. Non appendere oggetti alla maniglia.

GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

Se il forno non funziona, effettuare i seguenti controlli prima di richiedere assistenza per evitare chiamate non necessarie che prevederebbero un addebito:

- Il piatto rotante e il suo supporto sono nella loro posizione.
- L—a spina è inserita correttamente nella presa a muro.
- Lo sportello è chiuso correttamente.
- Controllare che alla presa utilizzata arrivi corrente.
- Controllare che il forno abbia una adeguata ventilazione.
- Spegnerne il forno, attendere una decina di minuti, quindi riprovare a riavviare il forno.
- Aprire e chiudere lo sportello prima di riprovare.

Questo serve ad evitare chiamate non necessarie per cui l'utente riceverà un addebito.

Quando si chiama il servizio di assistenza, indicare sempre il numero di matricola e il modello del forno (vedere la targhetta).

Per ulteriori informazioni, consultare il libretto della garanzia.

Il cavo di alimentazione deve essere sostituito con cavo originale, da personale specializzato disponibile tramite la rete di Centri di Assistenza Autorizzati.

AVVISO: Gli interventi di assistenza devono essere esclusivamente effettuati da personale tecnico qualificato/autorizzato. E' pericoloso per chiunque non faccia parte di questa categoria, effettuare operazioni di riparazione o assistenza che comportino la manomissione del prodotto e/o la rimozione dei pannelli di copertura in quanto gli stessi forniscono la necessaria protezione per l'emissione delle microonde.

Suggeriamo pertanto di non procedere alla rimozione dei pannelli di copertura del forno.

PRECAUZIONI

- INDICAZIONI GENERALI

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Il microonde non deve essere usato senza cibo al suo interno. Questo tipo di utilizzo può danneggiare l'apparecchio.

Le aperture di ventilazione sul forno non devono essere coperte. L'ostruzione delle aperture di aspirazione o scarico dell'aria può causare danni al forno e compromettere i risultati di cottura.

Per fare pratica nell'utilizzo del forno, inserire al suo interno un bicchiere d'acqua. L'acqua assorbirà le microonde e il forno non verrà danneggiato.

Non depositare o utilizzare questo apparecchio all'aperto.

Non usare questo forno vicino a lavandini, in seminterrati umidi, vicino a piscine o in contesti simili.

Non usare la cavità con lo scopo di riporre oggetti.

Togliere i laccetti in metallo dai sacchetti di carta o plastica prima di metterli in forno.

Non usare il forno a microonde per la frittura, in quanto la temperatura dell'olio non può essere controllata.

Per evitare di bruciarsi, usare sempre presine o guanti da forno prima di toccare i recipienti o le parti del forno.

- LIQUIDI

Quando si riscaldano liquidi come acqua o bevande può accadere che la temperatura del liquido superi il punto di ebollizione senza la presenza di bollicine. Ciò potrebbe causare un traboccamento del liquido bollente .

Per evitare questa evenienza, procedere come segue:

1. Evitare l'uso di contenitori a collo stretto.
2. Mescolare il liquido prima di collocare il contenitore nel microonde.
3. Dopo il riscaldamento, lasciar riposare brevemente il liquido e mescolarlo nuovamente prima di estrarre il recipiente dal forno.

- ATTENZIONE

Per evitare scottature o per ottenere una distribuzione più omogenea del calore, dopo aver riscaldato alimenti per bambino, vasetti di omogeneizzati o liquidi all'interno del biberon, controllare la temperatura prima di servire. Togliere il coperchio e la tettarella del biberon prima di riscaldare.

Fare attenzione nel caso in cui il cibo o i liquidi da cuocere o riscaldare contengono alcool. Fare riferimento ad un ricettario/libro di cucina per microonde.

ACCESSORI

INDICAZIONI GENERALI

Ci sono diversi accessori disponibili sul mercato. Prima di acquistarli, accertarsi che siano idonei alla cottura a microonde.

Assicurarsi che gli utensili usati siano resistenti al calore del forno e che permettano il passaggio delle microonde.

Quando si introducono alimenti e accessori nel forno a microonde, accertarsi che non tocchino le pareti interne del forno.

Questa precauzione è particolarmente importante per gli accessori metallici o con componenti metallici.

Se gli accessori metallici vengono a contatto con le pareti interne mentre il forno è in funzione, si produrranno scintille e il forno ne risulterà danneggiato.

Prima di avviare il forno, assicurarsi sempre che il piatto rotante possa girare liberamente. Se il piatto rotante non gira liberamente, è necessario usare un recipiente più piccolo.

Supporto del piatto rotante

Usare il supporto piatto rotante sotto il piatto rotante. Non appoggiare altri utensili sopra il supporto per il piatto rotante.

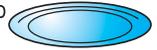
- Inserire il supporto rotante nel forno.



Piatto rotante di vetro

Usare il piatto rotante in vetro con tutti i metodi di cottura. Il piatto rotante raccoglie i sughi di cottura e le particelle di cibo che altrimenti macchierebbero e sporchierebbero l'interno del forno.

- Collocare il piatto rotante in vetro sul relativo supporto.



GRIGLIA (disponibile solo sul modello MWD120)

- Usare la griglia con le funzioni Grill.



MANUTENZIONE E PULIZIA

La mancata esecuzione delle operazioni di pulizia periodiche può provocare deterioramenti della superficie, che possono influenzare negativamente la durata dell'apparecchio e causare situazioni di pericolo. Usare un panno con un detergente neutro o un panno carta con un prodotto specifico per la pulizia dei forni a microonde.

Procedere periodicamente con la pulizia interna ed esterna del forno per rimuovere tutti i residui di cibo, specialmente se durante il riscaldamento/cottura si sono verificati traboccamenti. Rimuovere con cura il piatto rotante ed il relativo supporto e procedere con la pulizia della base del forno e dello sportello di apertura. Non utilizzare apparecchi a vapore per la pulizia.

A intervalli regolari, specialmente se si sono verificati traboccamenti, rimuovere il piatto rotante e il relativo supporto e pulire la base del forno. Usare un panno morbido inumidito con un detergente neutro per pulire le superfici interne, la parte anteriore e quella posteriore dello sportello e l'apertura.

Per la pulizia del forno a microonde, non utilizzare apparecchi a vapore. Il forno deve essere pulito regolarmente rimuovendo tutti i residui di cibo.

La pulizia è l'unica manutenzione generalmente necessaria. Deve essere effettuata con il forno staccato dalla rete elettrica.

Non spruzzare direttamente sul forno.

Questo forno è stato progettato per funzionare con il piatto rotante al suo posto.

Non usare il forno se il piatto rotante è stato tolto per la pulizia.

Non lasciare che si depositino attorno alla porta del forno grasso o particelle di cibo. In caso di macchie ostinate, far bollire una tazza d'acqua nel forno per 2-3 minuti. Il vapore ammorbidirà lo sporco.

Gli odori all'interno del forno possono essere eliminati introducendo una tazza di acqua e succo di limone sul piatto rotante in vetro e facendola bollire per alcuni minuti.

Il grill non necessita di alcuna pulizia perché il calore intenso brucia direttamente lo sporco, mentre la parete superiore del forno deve essere pulita regolarmente. Ciò può essere fatto con un panno morbido e umido e un detersivo delicato.

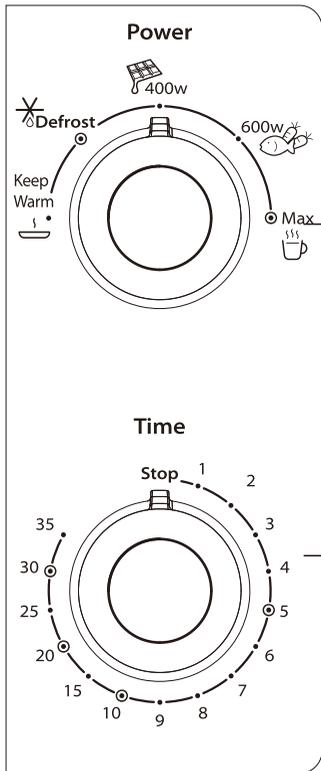
Se la funzione Grill non è usata regolarmente, attivarla per 10 minuti una volta al mese per ridurre il rischio d'incendio.

LAVABILI IN LAVASTOVIGLIE

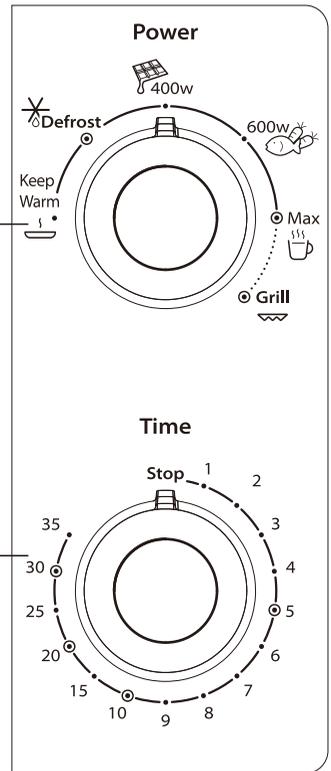
- Supporto piatto rotante
- Griglia
- Piatto rotante in vetro

PANNELLO COMANDI

MWD119



MWD120



①

②

① Manopola dei Power (potenza)

② Manopola dei Time (tempi)



SOSPENSIONE O INTERRUZIONE DELLA COTTURA

Per sospendere il processo di cottura:

Per controllare, mescolare o girare l'alimento, aprire lo sportello e il processo di cottura si interromperà automaticamente.

Per riprendere il processo di cottura:

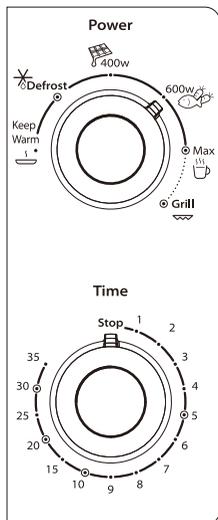
chiudere lo sportello. Il processo di cottura riprenderà da dove era stato interrotto.

Se non si desidera continuare la cottura, si può:

Togliere l'alimento, ruotare la manopola fino alla posizione Stop e chiudere lo sportello.



MICROWAVE (MICROONDE)



La funzione microonde consente di cuocere o riscaldare velocemente cibi e bevande.

Accessorio suggerito:



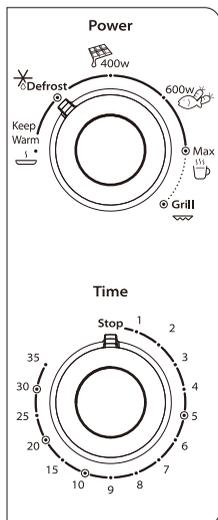
Coperchio per piatto
(in vendita separatamente)

- ① Ruotare la manopola dei Power (potenza) per impostare la potenza del microonde (vedere tabella in basso).
- ② Ruotare la manopola dei Time (tempi) per impostare il tempo desiderato.
- ③ Una volta impostati tempo e potenza, il forno a microonde inizierà la cottura.

POTENZA	USO CONSIGLIATO:
Max.	Riscaldamento di bevande, acque, minestre, caffè, tè o altro cibo con alto contenuto di acqua. Se l'alimento contiene uova o panna, scegliere una potenza inferiore.
600 W	Cottura di pesce, carne, verdure, ecc. Cottura più intensa di salse molto proteiche, piatti a base di uova e formaggio e cottura finale di piatti in umido.
400 W	Sobollire stufati, sciogliere burro o cioccolato.
Scongelamento	Scongelamento.
Mantenere caldo	Ammorbidire gelato, burro e formaggio. Mantenere al caldo.



DEFROST (SCONGELAMENTO)



Questa funzione consente di scongelare rapidamente il cibo in modo automatico.

Accessorio suggerito:  Coperchio per piatto (in vendita separatamente)

- ① Ruotare la manopola dei Power (potenza) per impostare la modalità Defrost (Scongelamento).
- ② Ruotare la manopola dei Time (tempi) per impostare il tempo desiderato.
- ③ Una volta impostati tempo e potenza, il forno a microonde inizierà la cottura.

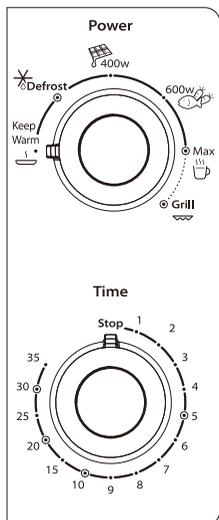
TIPO DI ALIMENTO	PESO	TEMPI		SUGGERIMENTO
		Modello MWD119	Modello MWD120	
Carne Macinata	500g	11-13 min.	10-12 min.	Far eseguire alle pietanze metà del processo di scongelamento. Lasciar riposare le pietanze per almeno 5 minuti dopo lo scongelamento.
Pollo in pezzi o in filetti	500g	8-9 min.	8-9 min.	Far eseguire alle pietanze metà del processo di scongelamento. Lasciar riposare le pietanze per almeno 5-10 minuti dopo lo scongelamento.
Panini e focacce	200g	2-2,5 min.	1,5-2 min.	Far eseguire alle pietanze metà del processo di scongelamento. Lasciar riposare le pietanze per almeno 5-10 minuti dopo lo scongelamento.

Consigli e suggerimenti:

- Per ottenere i migliori risultati, si consiglia di effettuare lo scongelamento direttamente sul piatto rotante in vetro. Se necessario, è possibile usare un contenitore di plastica leggera adatta al microonde.
- A causa della variabilità del cibo, la durata della cottura è impostata su una media; per una cottura ottimale consigliamo sempre di controllare l'interno del cibo e se necessario prolungare il tempo di cottura.
- Gli alimenti lessati, gli stufati e i ragù di carne si scongelano meglio se vengono mescolati di tanto in tanto durante il processo.
- Separare i pezzi man mano che iniziano a scongelarsi. Le porzioni separate si scongelano più rapidamente.



KEEP WARM (MANTENIMENTO DEL CALORE)



Questa funzione consente di riscaldare automaticamente i piatti.

Accessorio suggerito:  Coperchio per piatto (in vendita separatamente)

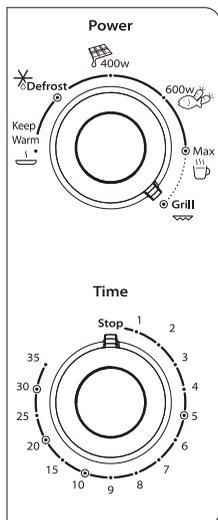
- 1 Ruotare la manopola dei Power (potenza) per impostare la modalità Keep Warm (Mantenimento al caldo).
- 2 Ruotare la manopola dei Time (tempi) per impostare il tempo desiderato.
- 3 Una volta impostati tempo e potenza, il forno a microonde inizierà il ciclo Keep Warm (Mantenimento al caldo).

Consigli e suggerimenti:

- Sistemare i cibi più spessi e densi al centro del piatto e quelli più sottili o meno densi verso l'esterno.
- Sistemare le fettine sottili di carne l'una sopra l'altra, oppure inframmezzate.
- A causa della variabilità del cibo, la durata della cottura è impostata su una media; per una cottura ottimale consigliamo sempre di controllare l'interno del cibo e se necessario prolungare il tempo di cottura.
- Attendere 1-2 minuti prima di servire il cibo riscaldato serve a migliorare i risultati, in particolare dei cibi congelati.
- Perforare o incidere la pellicola con una forchetta per liberare la pressione ed evitare scoppi dovuti all'accumulo di vapore durante la cottura.
- Disporre il cibo su un piatto da portata resistente al calore e alle microonde.



GRILL (disponibile solo sul modello MWD120)



Questa funzione usa una griglia potente per rosolare i cibi, creando un effetto di grigliatura o gratin.

La funzione Grill consente di rosolare cibi come toast al formaggio, panini caldi, crocchette di patate, salsicce e verdure.

Accessori dedicati:



Griglia di cottura

- 1 Ruotare la manopola dei Power (potenza) per impostare la modalità Grill.
- 2 Ruotare la manopola dei Time (tempi) per impostare il tempo desiderato.
- 3 Una volta impostati tempo e potenza, il forno a microonde inizierà la cottura.

Consigli e suggerimenti:

- Per cibi quali formaggio, toast, bistecche e salsicce, usare la griglia alta.
- Accertarsi che gli utensili utilizzati con questa funzione siano resistenti al calore.
- Non usare utensili di plastica durante la grigliatura. Si squaglierebbero. Anche la carta o il legno sono sconsigliati.
- Evitare di toccare la parte superiore del forno dove è alloggiata la griglia.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo corrispondente. Per lo smaltimento, seguire le normative locali.

Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini, poiché può rappresentare una fonte di pericolo.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire i potenziali danni all'ambiente e alla salute.

Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato presso un punto di raccolta predisposto per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Lo smaltimento deve essere effettuato seguendo le normative locali in materia.



Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.



Prima della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo elettrico.

In conformità alla norma IEC 60705, Edizione 4, 2010.

La Commissione Elettrotecnica Internazionale ha sviluppato una norma per il collaudo comparativo della prestazione di riscaldamento di diversi forni a microonde. Per questo forno si raccomanda quanto segue:

PROVA	QUANTITÀ	CIRCA TEMPI	LIVELLO DI POTENZA	CONTENITORE
12.3.1 (Maionese)	750 G	Per MWD119, 14min. Per MWD120, 11 min 30 sec.	MAX.	Pyrex 3.222-R
12.3.2 (Pan di Spagna)	475 G	Per MWD119, 7min. Per MWD120, 7min.	MAX.	Pyrex 3.827
12.3.3 (Polpetta)	900 G	21 min.	MAX.	Pyrex 3.838
13.3 (Carne macinata)	500 G	Per MWD119, 13 min. Per MWD120, 12 min.	Scongellamento manuale (160 W)	Collocare sul piatto rotante con un piatto di plastica dallo spessore di 3 mm

SPECIFICHE TECNICHE

Descrizione dei dati	MWD119	MWD120
Tensione di alimentazione	220-230V~50 Hz	220-230V~50 Hz
Corrente in ingresso nominale	1100 W	1100 W
Grill	N/D	700 - -800 W
Dimensioni esterne (AxLxP)	260 x 442 x 355	260 x 442 x 355
Dimensioni interne (AxLxP)	216 x 302 x 277	186 x 302 x 292



432 E1 5A00 1325

